

Germany-Rötha: Flood-prevention works**OJ S 150/2023 07/08/2023****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Elbaue / Mulde / Untere Weiße Elster

Postal address: Gartenstraße 34

Town: Rötha

NUTS code: DED52 Leipzig

Postal code: 04571

Country: Germany

E-mail: betrieb.emuwe@ltv.sachsen.de

Internet address(es):

Main address: www.talsperren-sachsen.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Elbe, Errichtung eines gesteuerten Flutungspolder bei Außig an der Elbe, ACEF3 – Komplexmaßnahme Renaturierung Dahleau
Reference number: 256/2023/60

II.1.2. Main CPV code

45246400 Flood-prevention works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Renaturierung der Dahle durch annähernde Herstellung des ursprünglichen Verlaufs auf einer Länge von ca. 1.120 m; weitgehender Erhalt des gegenwärtigen Dahleabschnittes durch teilweise Verfüllung, Nutzung als Sickersmulde für Regenwasser sowie als begrünte Flutmulde zur Hochwasserentlastung; Neubau einer Furt im teilverfüllten gegenwärtigen Dahleabschnitt;

Neubau Mischwasserkanal mit Anbindung privater und öffentlicher Einleitungen am westlichen Ufer des teilverfüllten gegenwärtigen Dahleabschnittes, Anlage und Entwicklung von gewässerbegleitenden Uferstaudenfluren, Anpflanzung von Auegebüsch und Laubbäumen; Anlage und Entwicklung von artenreichem Extensivgrünland auf Intensivgrünland und Acker durch Ansaat und ein entsprechendes Pflegeregime; Größe der Maßnahmenfläche ca. 15,4 ha

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 834 541,82 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED53 Nordsachsen

Main site or place of performance: Cavertitz OT Außig, DE

II.2.4. Description of the procurement

Gewässerumverlegung, Erdbau, Leitungsbau, Landschaftsbau

- Herrichten von Zufahrten zum Baubereich
- Schaffung von Baustraßen sowie Baustelleneinrichtungsflächen
- Kampfmittelerkundung auf ca. 54.500 m²
- 1.120 m Neuanlage Gewässerlauf
- Zur Wiederherstellung des ehemaligen Gewässerverlaufes sind ein Geländeabtrag und die Herstellung eines neuen Abflussprofils vorgesehen
- Teilweise Verfüllung des gegenwärtigen Dahleverlaufes mit Aushubmassen aus der Anlage des neuen Gewässerlaufes, Nutzung als Sickermulde für Regenwasser sowie als begrünte Flutmulde zur Hochwasserentlastung
- Entnahme von Sohlsubstrat aus dem gegenwärtigen Dahleverlauf und Wiedereinbau im neuen Gewässerlauf
- Anlage von Strukturmaßnahmen (Wurzelstubben, querliegende Bäume, Uferbuchten, Kiesbänke, Pfahlbuhnen und Vegetationswalzen) im neuen Gewässerlauf zur Unterstützung der eigendynamischen, natürlichen Entwicklung
- Neubau einer Furt im teilverfüllten gegenwärtigen Dahleverlauf zur Erreichbarkeit der Wiesenflächen in der Dahleniederung
- Neubau Mischwasserkanal mit Anbindung privater und öffentlicher Einleitungen am westlichen Ufer des teilverfüllten gegenwärtigen Dahleverlaufes, inkl. Errichtung von Kontrollschächten und Erneuerung zweier öffentlicher Mischwasserleitungen bis zur Mühlberger Straße
- Neubau einer Überlaufschwelle vom neuen Gewässerlauf zum teilverfüllten gegenwärtigen Dahleverlauf (Flutmulde)
- Neugestaltung der Anbindung des teilverfüllten gegenwärtigen Dahleverlaufes (Flutmulde) an den neuen Gewässerlauf, inkl. Neubau Auslauf Mischwasserkanal
- Anlage und Entwicklung von gewässerbegleitenden Uferstaudenfluren, Anpflanzung von Auegebüsch und Laubbäumen
- Anlage und Entwicklung von artenreichem Extensivgrünland auf Intensivgrünland und Acker durch Ansaat und ein entsprechendes Pflegeregime
- Anlage und Entwicklung von wechselfeuchten Auwiesen auf Acker und Intensivgrünland
- Pflanz- und Ansaatarbeiten (Gehölze, Uferstauden, Grünland, Fläche ca. 15,4 ha)
- 1 Jahr Fertigstellungs- und 4 Jahre Entwicklungspflege für Pflanzungen

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Als verbindliche Vertragsfrist wird eine Einzelfrist vereinbart: Herstellung neuer Gewässerlauf bis 30.10.2023 und Arbeiten im Gewässerprofil der Dahle sind bis 30.10.2023 abzuschließen (s. Anlage 1 zur Baubeschreibung).

Durch die Vergabestelle werden vom Zuschlagsbieter ab einem Auftragswert von 30.000 € netto der Auszug aus dem Gewerbezentralregister und der Auszug aus dem Wettbewerbsregister abgefordert.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 089-271951](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 256/2023/60

Title:

Elbe, Errichtung eines gesteuerten Flutungspolder bei Außig an der Elbe, ACEF3 – Komplexmaßnahme Renaturierung Dahleau

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

24/07/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 7

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 7

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Höptner Straßen- und Tiefbau GmbH

Town: Liebschützberg/ OT Terpitz

NUTS code: DED53 Nordsachsen

Country: Germany

E-mail: info@hoeptner-strassen-tiefbau.de

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 834 541,82 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen, Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telephone: +49 341977100

Fax: +49 3419771049

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verfahren vor der Vergabekammer (§ 160 GWB) Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/08/2023